

# Network news

Issue 14

Canadian HIV/AIDS Legal Network

March 2004

## Network Challenges Montreal Archbishop – And Wins!

Canada's Drug Patent Act Amendment	2
Consultation on Sex Work	3
Submission on sexual orientation to UN Commission on Human Rights	4
Dublin Declaration on HIV/AIDS in Prisons	4
Community Mobilization Workshop	5
Microbicide, Treatment and Vaccine Advocacy	5
Deadly Public Policy	6
Inside the Network	6
Coming Soon	7
Feedback	8
New Resources	8

In the space of a few weeks in January, actions by three different institutions in Québec (the Catholic Church, the police, and a hospital) combined to threaten the human rights of people living with HIV/AIDS, raise the spectre of mandatory HIV testing, and create unnecessary public fears about the spread of HIV infection. In response to what we called "the worst weeks in recent history for people living with HIV/AIDS in Québec," the Legal Network, working in partnership with COCQ-sida (the Québec Coalition of Community-Based Organizations Fighting AIDS) called for a province-wide campaign against HIV/AIDS-related stigma and discrimination.

First, all Quebecers living with HIV received a slap in the face from Montreal Cardinal Turcotte, when he made public statements defending the decision to ask all priesthood applicants to undergo HIV testing, and suggested that HIV-positive people would not be able to fulfill the duties of priesthood. Then, in response to news that an HIV-positive surgeon had operated at Ste-Justine Hospital in Montreal since the mid 1990s, there were calls for mandatory HIV testing of health-care workers, despite 20 years of consensus that this is not the best way to protect patients, and despite the minimal risk of HIV transmission from health-care providers to patients. And finally, Peter Yeomans, City of Montreal Executive Committee member responsible for public security, irresponsibly suggested that applicants for Montreal's police need to be free from HIV to be able to do their job.

These events all took place in Montreal within a couple of weeks, but everyone concerned about good public policy and the rights of people living with HIV/AIDS in Canada should be worried. The Legal Network reacted within a couple of days from the first announcement, and in the weeks following issued two press releases, published op-eds in the *Toronto Star* and in *Le Devoir*, and wrote to the Montreal Archbishop, the City of Montreal, and the Québec Minister of Health. Most importantly, we asked the Québec Human Rights Commission to launch an investigation into the matter of HIV testing of priesthood candidates.

One month later, and before the Human Rights Commission could even issue an opinion, the Archdiocese of Montréal issued a statement saying that it had rescinded its plan to require that applicants for priesthood undergo HIV testing. Our hard work and that of our partners had clearly paid off. Yet, as Ralf Jürgens, the Network's Executive Director says, "we are afraid that what we saw in Montreal in January is only the tip of the iceberg. A sustained campaign against HIV-related stigma and discrimination is needed. Ignorance and prejudice continue, or are even getting worse. A lot of work lies ahead of us."

For more information about the Network's work, see [www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/testing.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/testing.htm), as well as an upcoming article in issue 9(1) of the *Canadian HIV/AIDS Policy & Law Review*.



Canadian  
Strategy on  
HIV/AIDS



## Network News Flashes

### Failing to Properly Amend Canada's Drug Patent Act Would Betray Patients in Developing Countries

*Network News* readers will be familiar with our current efforts, in collaboration with other members of the Global Treatment Access Group (GTAG), to push for improvements to amendments to the Patent Act and the Food and Drugs Act that would permit export of low-cost generic drugs from Canada to developing countries where they are desperately needed.

First introduced as Bill C-56 in November 2003, and reintroduced with the opening of the new Parliamentary session in February 2004 as Bill C-9, the bill has the potential to alleviate great suffering and save many lives in countries that cannot make their own generic medicines.

As it is currently drafted, however, Bill C-9 will *not* lead to cheaper medicines for people most in need. The bill is seriously flawed in several ways:

- It allows brand-name companies to scoop contracts negotiated by generic drug makers with developing countries;
- It includes a limited list of pharmaceutical products – for example, many of the AIDS drugs currently used in Canada are not even on the list;
- It excludes some countries with limited resources, high poverty rates and low levels of access to medicines, because they do not belong to the World Trade Organization;
- It does not allow generic companies to contract directly with non-governmental organizations that are critical providers of health care in many developing countries.

Bill C-9 is currently being reviewed by the House of Commons Standing Committee on

Industry, Science and Technology, which will make recommendations on whether the bill should be changed before it is enacted.

In conjunction with the Committee's review, the Network and other GTAG members have stepped up efforts to ensure politicians are aware of the problems with Bill C-9. To this end, the Network has distributed a briefing kit

*Network News* aims to keep readers up to date on activities undertaken by the Canadian HIV/AIDS Legal Network.

© 2004 Canadian HIV/AIDS Legal Network. We encourage the dissemination of the information contained in this newsletter and will grant permission to reprint material provided that proper credit is given.

**Editor:** Elana Wright  
**Translator:** Josée Dussault  
**Lay-out:** Mélanie Paul-Hus  
**Contributors:** Thomas Haig,  
Ralf Jürgens, Richard Elliott  
**Illustrations:** Marc Fraser,  
Grant Loewen



Canadian HIV/AIDS Legal Network  
417 Saint-Pierre St., Suite 408  
Montréal, QC H2Y 2M4  
Tel: 514 397-6828  
www.aidslaw.ca

Fax: 514 397-8570  
info@aidslaw.ca

ISSN 1488-0997

Funded by Health Canada, under the Canadian Strategy on HIV/AIDS.

The findings, interpretations, and views expressed in this publication are entirely those of the authors and do not necessarily reflect official policy or positions of Health Canada or the Canadian HIV/AIDS Legal Network.

The Canadian HIV/AIDS Legal Network is a charitable organization promoting the human rights of people living with and vulnerable to HIV/AIDS, in Canada and internationally. We accomplish this through research, policy analysis, education, advocacy and community mobilization.

to all 301 MPs with recommendations on how the bill must be amended. We have also launched an Action Alert, resulting in hundreds of e-mails, letters and faxes being sent to the government from every province and territory – and countries ranging from the U.S. to Bangladesh, France to Ghana – urging that Bill C-9 be changed to ensure it meets its goal.

On Thursday, 26 February, the Network was one of four NGOs invited to present their concerns at public hearings the Standing Committee has been holding on Bill C-9. The Network's presentation included a detailed proposal with specific language for amending the bill to address these concerns.

At a press conference held that same afternoon by the Network and Médecins Sans Frontières, Richard Elliott, the Network's Director of Legal Research and Policy, asked: "Will Canada show real leadership, or will it embarrass itself and set a bad global precedent with flawed legislation?"

Statements by Industry Minister Lucienne Robillard at the Committee hearings on 25 Febru-

ary indicate the government may be ready to make changes to the bill: "Our government really does not want to find itself in a situation where it enacts a law and then no one participates in sending the medicines."

*This makes it all the more important that the Government hear from Canadians that they want the flaws in Bill C-9 fixed, and in ways that do not let brand-name companies use patents on medicines to block the competition by generic producers that is needed to bring prices down and keep them down for developing countries. Recently, Canada's lobby group for brand-name pharmaceutical companies has proposed a so-called "alternative" to the much-criticized "right of first refusal". However, this alternative has been condemned by a wide range of civil society organizations, including the Legal Network and international law experts, as not substantially different from the right of first refusal, and have called upon the government to reject this proposal. The Network has provided our views on this matter in a supplementary submission to the Committee, which will continue to meet in March.*

## ACTION ALERT



Join the campaign to fix Bill C-9 by sending a letter to your MP and to the Prime Minister by 22 March 2004. If possible, please send your letter by FAX or REGULAR MAIL in addition to email, as this can have greater impact. For sample letters, fax numbers and addresses, and additional information, see:

[www.aidslaw.ca/  
Maincontent/issues/cts/  
patent-amend.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/cts/patent-amend.htm)

## Consultation with sex workers, activists and researchers

Sex workers are frequently considered to be "vectors" for HIV transmission rather than persons who, for many reasons, including legal reasons, are vulnerable to contracting HIV.

Last year, Network members selected sex work as the "new, emerging, and pressing issue" that the Network should examine in 2003/2004 (see *Network News* 11, August 2003) This affords an opportunity to analyze the legal, ethical, and human rights issues related to sex work in the context of HIV/AIDS.

As part of the research we are undertaking, we held a two-day workshop in Montreal on 20 – 21 February 2004. Participants included sex workers, activists, and researchers from coast to coast. Facilitated by Priscilla Alexander, long-time sex work activist and head of the US-based National Task Force on Prostitution, and Anna-Louise Crago, co-founder of the Montreal-based Coalition for the Rights of Sex

Workers, the meeting provided a great opportunity for participants to discuss their issues and priorities.

The need to examine sex work issues at this time partly stemmed from the expectation that the House of Commons Standing Committee on Justice and Human Rights would review Canadian criminal laws related to prostitution in late 2003 following a motion put forward by Libby Davies, MP for Vancouver East. With the change in parliamentary sessions, it is now unclear when this review may take place.

Based on extensive research and the input provided at the February workshop, the Network will publish a report later this year with recommendations for reform that we hope will help protect the rights of sex workers and facilitate HIV prevention efforts. For more information about this project, see: [www.aidslaw.ca/  
Maincontent/issues/prostitution.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/prostitution.htm)

## Addressing Sexual Orientation and Gender Identity at the UN Commission on Human Rights

In recent years, there has been increasing recognition by the UN Commission on Human Rights of the need for measures to protect human rights in the context of HIV and AIDS. In 2003, the Commission adopted a resolution calling for the elimination of stigma and discrimination against vulnerable groups affected by HIV/AIDS.

With the Commission's 60<sup>th</sup> session convening in Geneva this April, a number of advocacy groups and NGOs including the Legal Network are working to have the Commission adopt a further and more specific resolution affirming the rights of lesbians, gays, bisexuals and transgendered people to be protected from discrimination.

The Network's special consultative status with the Economic and Social Council of the United Nations (ECOSOC) allows us an opportunity to submit a written statement and present this statement during the Commission's hearings.

The Network's statement endorses the need for a resolution, calls on the Office of the High Commissioner for Human Rights to undertake a study of human rights violations based on sexual orientation and gender identity, and asks that the Commission make recommendations concerning the obligations of States to promote and protect human rights on these grounds.

If successful, these efforts will mark the first time protection on the grounds of sexual orientation and gender identity is formally recognized by the States comprising the UN's highest body dealing with international human rights law, and will draw international attention to a critical dimension of HIV prevention.

As the Network's statement notes: "For gays, lesbians, bisexuals and transgendered people, preventing HIV transmission requires eliminating discrimination based on sexual orientation and gender identity."

The full statement to the Commission is available at:

[www.aidslaw.ca/  
Maincontent/issues/  
gayandlesbian.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/gayandlesbian.htm)

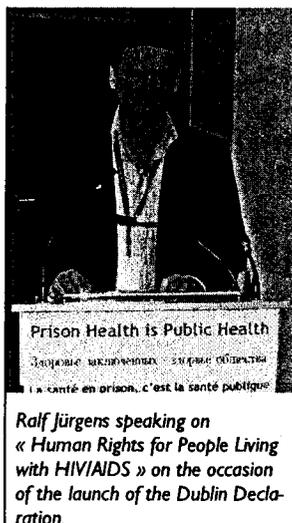
## Dublin Declaration on HIV/AIDS in Prisons in Europe and Central Asia

HIV/AIDS is a serious problem for prison populations across Europe and Central Asia. As in Canada, rates of HIV infection in most countries are many times higher amongst prisoners than in the population outside prisons, yet adequate preventive measures are not provided even though such measures have been successfully introduced in other prison systems and shown to be effective. This failure to act has serious implications for both human rights and public health.

On 23 February 2004, the *Dublin Declaration on HIV/AIDS in Prisons in Europe and Central Asia* was launched in Dublin, Ireland. It provides a framework for mounting an effective

response to HIV/AIDS within prison systems based upon international best practice, scientific evidence, and the obligations of States to fulfil the fundamental human rights of people in prison. Although it focuses on Europe and Central Asia, it is extremely relevant to the Canadian context.

The Network's Executive Director, Ralf Jürgens, participated in the drafting of the Declaration, and the Network was one of the first organizations to endorse it. The full text of the Declaration is available on the Network's website at [www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/prisons.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/prisons.htm)



## Mobilizing Communities to Take Action on Stigma and Discrimination

With the goal of developing action plans to address HIV-related stigma and discrimination, representatives from community groups across Canada participated in a three-day workshop organized by the Network from 30 January -1 February 2004 in Montreal. As explained in *Network News* 11 (August 2003), the workshop comes out of a one-year capacity-building project (2003-2004) aimed at reducing stigma and discrimination at the local level.

The meeting provided participants with the opportunity to work through and share their action plans in relation to various models of community mobilization. Over the past four months, participants have been exchanging information and experiences using an electronic discussion list, and the remainder of the project will see them sharing their successes and challenges via the list as the action plans are implemented. The Network will also prepare and send out a final evaluation. Already, we can say that this has been one of the most

challenging projects we have ever undertaken. In part, this is due to the fact that Health Canada has provided only one-year funding for capacity building initiatives, when it is clear that capacity-building must be a sustained effort that takes place over a number of years. In addition, community-based organizations tend to be so stretched due to the huge demands put on them that taking up long-term, strategic actions against stigma and discrimination at the local level often seems difficult, if not impossible.

Finally, the Network has traditionally undertaken a lot of research and advocacy and little capacity building, and will learn from the experience of the workshop. For more information about this project, see: [www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/mobilization\\_project.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/mobilization_project.htm)



*AIDS Community workers from across Canada at the workshop*

## Microbicide, Treatment and Vaccine Advocates Work Towards Joint Statement

In follow-up to the expert consultation the Network held last November in Montreal (as reported in *Network News* 13, January 2004), microbicide, treatment and vaccine ("MTV") advocates are building momentum for a common agenda to accelerate research and development and ensure global access to HIV/AIDS treatments and to new prevention technologies.

The Network is coordinating follow-up to the meeting, and is putting together a Reference Committee that will provide strategic advice on how to move the MTV agenda forward.

Three documents will be produced in the coming months: (1) a revised MTV Action Plan (based on input provided at the November

2003 consultation); (2) a Joint Statement of Commitment; and (3) a short background document on why treatment, vaccine, and microbicide activists can benefit from pursuing a common agenda.

Once the Joint Statement of Commitment is finalized, the Network's Community Development Coordinator, Elana Wright, will widely circulate it for endorsement by organizations and experts from around the world as part of a major effort to build greater, more informed collaboration among MTV advocates. For the latest news on this initiative, visit:

[www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/vaccines.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/vaccines.htm)

## Deadly Public Policy: HIV/AIDS and Government (In)action

As the AIDS community awaits to hear whether there will finally be an increase in federal funding for AIDS in the next budget, the Network's Executive Director, Ralf Jürgens, looked back at the past ten years of "deadly public policy on HIV/AIDS," concluding that "policy making in the area of HIV/AIDS in Canada has been characterized by government inaction and a failure to adopt a coherent policy framework."

Ralf made these remarks as the invited guest speaker at The Third Annual Arthur Kroeger

College Lecture in Public Affairs and Civic Society, at Carleton University in Ottawa on 22 January 2004.

The full text of his speech, which urges policy makers to move beyond their "fragmented, half-hearted policy approaches" to a strategy based on promotion of human rights and public health, and which contains a series of recommendations to the new federal government, is available via

[www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/rights\\_approach.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/rights_approach.htm)



## New Board Members

To learn more  
about our  
Board Members, visit:

[www.aidslaw.ca/  
AbouttheNetwork/  
bodbios.htm](http://www.aidslaw.ca/AbouttheNetwork/bodbios.htm)

The Network is pleased to welcome two new members to our Board of Directors, filling positions recently left vacant by Marlene Daley and Ken Clement. **Laverne Monette** is a lawyer, a two-spirited Ojibway, and Coordinator of the Ontario Aboriginal AIDS Strategy. Originally from Winnipeg, she is a co-founder and past Board Member of 2-Spirited People of the 1<sup>st</sup> Nations as well as the Canadian Aboriginal AIDS Network. She is currently active with several councils and committees related to HIV and Aboriginal people.

Montreal-based community worker and harm reduction activist **Darlène Palmer** has worked with CACTUS, a Montreal harm-reduction group that runs a needle exchange and provides support for sex workers, since 1995. Since 1996, she has coordinated the Réseau SurvUDI Montréal, a Quebec study on HIV/AIDS and intravenous drug users. She is also a member of the board of Méta d'Âme, and works with NAOMI (*North American Opiate Medication Initiative*).



**Coming  
Soon**

**“HUMAN RIGHTS AT THE MARGINS:  
HIV/AIDS, Prisoners, Drug Users and the Law”  
Bangkok, 9 July 2004**

Network members attending the XV International AIDS Conference in Bangkok, Thailand should register now for this one-day satellite conference taking place just prior to AIDS 2004 on Friday, July 9.

Rates of HIV are high among injection drug users and prisoners in many parts of the world, and the failure to implement adequate harm reduction measures raises serious human rights issues, as does the failure to provide adequate care, treatment, and support.

Co-organized by the Canadian HIV/AIDS Legal Network, the Lawyers Collective HIV/AIDS Unit (India) [[www.lawyerscollective.org](http://www.lawyerscollective.org)], International Harm Reduction Development [[www.soros.org/initiatives/health/focus\\_areas/ihrd](http://www.soros.org/initiatives/health/focus_areas/ihrd)], and the Thai Drug Users Network, the satellite will give participants from developing and developed countries a unique opportunity to discuss and collaborate on these important issues. The conference is co-hosted by the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) [[www.unaids.org](http://www.unaids.org)].

To register, visit: [www.aidslaw.ca/bangkok2004/e-bangkok2004.htm](http://www.aidslaw.ca/bangkok2004/e-bangkok2004.htm).

**Justice Michael Kirby at 2004 Network AGM**

The Network's 2004 AGM, which will take place in Montreal from 10 to 12 September 2004, promises to become yet another great event. Justice Michael Kirby from the High Court of Australia (the equivalent to Canada's Supreme Court) will be one of our keynote speakers. The program will also include workshops on (1) "HIV/AIDS, Drug Policy, Harm Reduction, and Human Rights"; (2) "Mandatory HIV Testing: How to Stem the Tide"; and (3) "HIV Treatments, Vaccines, and Microbicides: Joint Action Now!" Other speakers and workshop topics will be finalized in the next weeks, and more info will soon be available at [www.aidslaw.ca/Maincontent/events/future.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/events/future.htm).



*Justice Michael Kirby*

Reserve those dates now! We look forward to seeing you in Montreal in September.



## Feedback

*Mr. Elliott,*

*I would just like to commend you for the EXTRAORDINARY counter-points you presented during the interview on CBC's "The Current" today. Having just spent a good 10 minutes screaming at my radio listening to the Montreal seminary defend its policy followed by Peter Yeoman's weak (read: non-existent) defence of police exclusion of HIV positive candidates, your clear, simple, point-by-point demolition of this recent surge in HIV-AIDS hysteria was very welcome. I felt my blood pressure return to normal during your discussion.*

*-Murray B. Hay, Université Laval,  
Québec*

*Your intervention re the AIDS test at the seminary is dynamite.*

*-Thomas Waugh, Concordia University*

*I warmly congratulate you for the letter you wrote to Cardinal Turcotte. He is sending a very clear message to employers: it is okay to screen out potential employees who have HIV/AIDS. I am very happy that you have taken action on this matter, and fully support you.*

*-Michael Peters, Montréal*

*I am writing to congratulate you for your article [on HIV testing] in Le Devoir. Excellent work.*

*-Réjean Thomas, MD, President, Clinique médicale l'Actuel, Montreal*



## New Resources

*Canadian HIV/AIDS Policy & Law Review, Volume 8, Number 3, December 2003:*

[www.aidslaw.ca/Maincontent/otherdocs/Newsletter/vol8no32003/issue.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/otherdocs/Newsletter/vol8no32003/issue.htm)

*"Human Rights for People Living with HIV/AIDS," presentation by Ralf Jürgens at "Breaking the Barriers - Partnership to fight HIV/AIDS in Europe and Central Asia," Dublin, 24 February 2004:*

[www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/HR\\_PLWHADublin\\_feb2404.pdf](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/HR_PLWHADublin_feb2404.pdf)

*Proceedings from our 2003 AGM, including the keynote address by Stephen Lewis, United Nations Special Envoy for HIV/AIDS in Africa: [www.aidslaw.ca/Maincontent/events/proceedings/e-agm2003.pdf](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/events/proceedings/e-agm2003.pdf)*

# Nouvelles du Réseau

Numéro 14

Réseau juridique canadien VIH/sida

Mars 2004

## Le Réseau juridique conteste l'Archevêché de Montréal – et a gain de cause

Amendement à la loi canadienne sur les brevets	2
Consultation sur le travail du sexe	3
Mémoire sur l'orientation sexuelle présenté à la Commission des droits de l'homme de l'ONU	4
Déclaration de Dublin sur le VIH/sida dans les prisons	4
Atelier de mobilisation communautaire	5
Militants pour les microbicides, traitements et vaccins	5
Politiques publiques fatales	6
À l'interne	6
À venir	7
Commentaires et réactions	8
Nouvelles ressources	8

Au mois de janvier, en l'espace de quelques semaines, trois institutions du Québec (l'Église catholique, la police de Montréal et un hôpital) ont annoncé des actions ou événements menaçant directement ou indirectement les droits humains des personnes vivant avec le VIH/sida, évoquant le spectre du test obligatoire du VIH et suscitant des craintes publiques mal placées quant à la propagation du VIH. En réaction à ce qu'il a appelé « les pires semaines de l'histoire récente, pour les Québécois-e-s qui vivent avec le VIH/sida », le Réseau juridique canadien VIH/sida s'est allié à la Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida (COCQ-sida) pour revendiquer une campagne provinciale contre le stigmatisme et la discrimination liés au VIH/sida.

D'abord, ce fut l'insulte du cardinal Turcotte à toutes les personnes séropositives, par ses commentaires à l'appui de demander aux aspirants à la prêtrise de se soumettre au test du VIH, présumant que l'on ne peut s'acquitter des tâches de prêtre si on a le VIH. Ensuite, en réaction à l'annonce qu'une chirurgienne séropositive avait opéré des patients à l'Hôpital Sainte-Justine depuis le milieu des années 90, sont arrivés des appels au test obligatoire du VIH pour les professionnels de la santé – malgré vingt ans de consensus sur le fait que ce ne serait pas la meilleure façon de protéger les patients, et malgré que le risque de transmission du VIH à un patient soit généralement minime. Puis vint s'ajouter l'affirmation irresponsable de Peter Yeomans, membre chargé de la sécurité publique au Comité exécutif de la Ville de Montréal, à l'effet qu'il ne faudra pas avoir le VIH pour aspirer à devenir policier à Montréal car on ne serait supposément pas capable de faire ce travail.

Bien que tous ces événements se soient produits à Montréal en quelques semaines, toute personne se souciant des politiques publiques et du respect des droits des personnes vivant avec le VIH/sida a raison de s'en inquiéter. Le Réseau juridique a réagi à la première annonce après quelques jours, puis émis deux communiqués, publiés des lettres à l'éditeur dans le *Toronto Star* et *Le Devoir*; et écrit à l'Archevêque de Montréal, de même qu'à la Ville de Montréal et au ministre québécois de la Santé dans les semaines suivantes. Mais surtout, nous avons demandé à la Commission des droits de la personne du Québec d'enquêter sur la question du test du VIH aux aspirants à la prêtrise.

Un mois plus tard, avant même que la Commission des droits de la personne ne fasse connaître sa position, l'Archevêché de Montréal a déclaré qu'il ne prévoyait plus d'imposer le test du VIH aux aspirants à la prêtrise. Notre travail acharné et celui de nos partenaires a clairement porté fruit. Pourtant, comme le souligne Ralf Jürgens, directeur général du Réseau : « Nous craignons que les événements survenus à Montréal en janvier ne soient que la pointe d'un iceberg. Il faut une campagne soutenue de lutte contre le stigmatisme et la discrimination liés au VIH. L'ignorance et les préjugés persistent et s'aggravent dans bien des cas. Il reste beaucoup de travail à faire. »

Pour plus d'information sur le travail du Réseau dans ce dossier, voir [www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/tests.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/tests.htm) ainsi qu'un article à paraître dans la *Revue canadienne VIH/sida et droit*, volume 9, numéro 1.



La Stratégie canadienne sur le VIH/sida



## Nouvelles brèves

### L'échec à amender correctement la Loi sur les brevets serait une trahison pour les patients des pays en développement

Les lecteurs des *Nouvelles du Réseau* sont familiers avec nos efforts actuels, en collaboration avec d'autres membres du Groupe pour l'accès mondial aux traitements (GAMT), pour revendiquer d'importantes améliorations aux amendements à la *Loi sur les brevets* et à la *Loi sur les aliments et drogues*, en vue de l'exportation de médicaments génériques à faible coût, fabriqués au Canada, vers des pays en développement qui en ont désespérément besoin.

Initialement présenté en novembre 2003 (et alors codifié C-56), puis réintroduit en février 2004, le Projet de loi C-9 pourrait réduire un fardeau de souffrance et sauver de nombreuses vies dans des pays incapables de fabriquer leurs médicaments génériques.

Toutefois, dans sa forme actuelle, le Projet de loi C-9 ne conduira pas à des médicaments moins chers pour les gens qui en ont le plus besoin. Il comporte plusieurs lacunes graves : il permet aux compagnies pharmaceutiques de marque de s'emparer de contrats négociés par des fabricants génériques avec des pays en développement;

- il comprend une liste limitée de produits pharmaceutiques – notamment, plusieurs médicaments anti-VIH/sida présentement utilisés au Canada n'y sont pas inscrits;
- il exclut certains pays qui ont des ressources limitées, un taux élevé de pauvreté et un accès restreint aux médicaments, parce qu'ils ne sont pas membres de l'Organisation mondiale du commerce;
- il permet pas aux compagnies génériques de conclure des contrats avec des organismes non gouvernementaux (ONG) qui constituent d'importants fournisseurs de soins de santé dans plusieurs pays en développement.

Le Projet de loi C-9 est présentement à l'étude au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie de la Chambre des

communes, qui formulera des recommandations sur les changements à y apporter, le cas échéant, avant son adoption.

Parallèlement à l'examen du Comité, le Réseau et d'autres membres du GAMT ont intensifié leurs efforts pour s'assurer que les politiciens soient au courant des failles du Projet de loi C-9. Pour ce faire, le Réseau a distribué aux 301 députés fédéraux une trousse d'information contenant des recommandations sur les modifications à apporter au projet de loi. Il a aussi lancé une campagne d'action urgente;

*Nouvelles du Réseau* sert à tenir les lecteurs informés des activités du Réseau juridique canadien VIH/sida.  
© 2004 Réseau juridique canadien VIH/sida. Le Réseau encourage la diffusion de l'information contenue dans cette publication. La permission de reproduire ce matériel sera accordée à condition que l'origine et la source en soient mentionnées.

Rédaction : Elana Wright  
Traduction : Josée Dussault  
Mise en page : Mélanie Paul-Hus  
Collaborateurs : Thomas Haig,  
Ralf Jürgens, Richard Elliott  
Illustrations : Marc Fraser,  
Grant Loewen



Réseau juridique canadien VIH/sida  
417, rue Saint-Pierre, bureau 408  
Montréal (Québec) H2Y 2M4  
Tél : 514 397-6828      Téléc : 514 397-8570  
[www.aidslaw.ca](http://www.aidslaw.ca)      [info@aidslaw.ca](mailto:info@aidslaw.ca)

ISSN 1488-0997

Financé par Santé Canada, dans le cadre de la Stratégie canadienne VIH/sida.

Les conclusions, interprétations et opinions exprimées dans cette publication relèvent uniquement de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement les politiques ou positions officielles de Santé Canada ou du Réseau juridique canadien VIH/sida.

Le Réseau juridique canadien VIH/sida est un organisme de charité faisant la promotion du respect des droits humains des personnes vivant avec ou vulnérables au VIH/sida, au Canada et dans le monde. L'engagement du Réseau s'exprime par la recherche et l'analyse de politiques, la défense des droits, l'éducation et la mobilisation communautaire.

des centaines de lettres de tous les territoires et provinces du Canada – et de pays comme les États-Unis, le Bangladesh, la France et le Ghana – ont été envoyées au gouvernement canadien par courriel, par la poste et par télécopieur, pour l'exhorter à rectifier le Projet de loi C-9 afin qu'il atteigne réellement ses objectifs.

Le jeudi 26 février, le Réseau fut l'un des quatre ONG invités à faire part de leurs préoccupations au Comité permanent susmentionné. Le Réseau a notamment présenté une proposition détaillée, en termes spécifiques, pour éliminer les lacunes du projet de loi.

Lors d'une conférence de presse tenue le même jour par le Réseau et Médecins Sans Frontières, Richard Elliott, directeur des politiques et de la recherche juridique au Réseau, a demandé : « Le Canada fera-t-il preuve de leadership, ou se mettra-t-il dans l'embarras en établissant un précédent mondial défavorable à cause d'une loi qui comporte des failles? » Une déclaration de la ministre de l'Industrie, l'honorable Lucienne Robillard, aux audiences du Comité le 25 février dernier, porte à croire que le gouvernement pourrait être prêt à modifier son projet de loi : « Notre gouvernement ne veut vraiment pas se retrouver dans une

situation où il adopte une loi et que personne ne participe à envoyer des médicaments. » [trad. libre]

*Il est d'autant plus important que le gouvernement entende des Canadien-ne-s lui dire que les lacunes du Projet de loi C-9 doivent être rectifiées d'une façon qui ne laisse pas les compagnies pharmaceutiques de marque utiliser des brevets de médicaments pour empêcher la concurrence de fabricants génériques, qui est essentielle à la baisse des prix et au maintien de ces prix moindres pour les pays en développement.*

Récemment, le lobby représentant les fabricants de médicaments de marque a proposé une soi-disant « alternative » au très critiqué « droit de premier refus ». Toutefois, cette alternative a été dénoncée elle aussi par de nombreux organismes de la société civile, incluant le Réseau juridique et des experts du droit international : en substance, cette alternative n'est guère différente du « droit de premier refus » et ces organismes demandent au gouvernement de la rejeter également. Le Réseau juridique a expliqué sa position à ce sujet dans un mémoire supplémentaire au Comité, qui poursuit ses délibérations en mars.

## ACTION URGENTE



Participez à la campagne pour rectifier le projet de loi C-9 en envoyant une lettre à votre député et au premier ministre du Canada d'ici le 22 mars 2004. Si possible, acheminez aussi votre lettre par TÉLÉCOPIEUR ou par la POSTE – cela pourrait avoir plus d'impact qu'un courriel. Pour un modèle de lettre, des numéros de télécopieur, des adresses et des renseignements supplémentaires : [www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/sointraitements/brevet-amend.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/sointraitements/brevet-amend.htm)

## Consultation auprès de travailleurs sexuels, activistes et chercheurs

Les travailleurs sexuels sont souvent considérés comme des « vecteurs de transmission » plutôt que comme des personnes qui, pour plusieurs motifs, y compris d'ordre juridique, sont vulnérables au VIH.

L'an dernier, les membres du Réseau ont sélectionné le travail sexuel comme « question nouvelle, naissante ou pressante » à examiner en 2003-2004 (voir *Nouvelles du Réseau*, numéro 11, août 2003). Cela a permis l'analyse de questions juridiques, éthiques et de droits humains soulevées par le travail sexuel dans le contexte du VIH/sida.

Dans le cadre de nos recherches, nous avons tenu un atelier de deux jours à Montréal, les 20 et 21 février 2004. Des travailleurs sexuels, des activistes et des chercheurs de partout au Canada y ont participé. Animé par Priscilla Alexander, défenseure de longue date des droits des travailleurs sexuels et directrice de la National Task Force on Prostitution (États-Unis), et par Anna-Louise Crago, cofondatrice de la Coali-

tion pour les droits des travailleuses et travailleurs du sexe (établie à Montréal), l'atelier fut une excellente occasion de discuter des enjeux et priorités du domaine.

Le besoin immédiat d'examiner les enjeux liés au travail sexuel découlait en partie d'une attente que le Comité permanent de la justice et des droits de la personne révise les lois criminelles canadiennes sur la prostitution, à la fin de 2003, en réponse à une motion de Libby Davies, députée de Vancouver Est. Or, depuis le récent changement de session parlementaire, on ne sait plus à quel moment cette révision aura lieu.

À la lumière de recherches approfondies et des commentaires issus de l'atelier, le Réseau publiera, plus tard cette année, un rapport assorti de recommandations de réforme pour aider à protéger les droits des travailleurs sexuels et à favoriser la prévention du VIH. Pour plus d'information sur ce projet : [www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/prostitution.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/prostitution.htm)

## L'orientation sexuelle et l'identité de genre devant la Commission des droits de l'homme de l'ONU

Depuis quelques années, la Commission des droits de l'homme des Nations Unies reconnaît de plus en plus la nécessité de mesures pour protéger les droits humains dans le contexte du VIH/sida. En 2003, la Commission a adopté une résolution visant l'élimination du stigmatisation et de la discrimination à l'endroit des groupes vulnérables et affectés par le VIH/sida.

En vue de la 60<sup>e</sup> session de la Commission qui se tiendra à Genève en avril, certains organismes de défense des droits et ONG, dont le Réseau juridique, travaillent à ce que la Commission adopte une résolution plus spécifique qui affirmerait le droit des personnes gaies, lesbiennes, bisexuelles et transgenre à la protection contre la discrimination.

Grâce à son statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social des Nations Unies (ECOSOC), le Réseau a la chance de préparer un mémoire et de le présenter lors des audiences de la Commission. Ce mémoire appuie la nécessité d'une résolution; exhorte le

Haut Commissariat aux droits de l'homme à amorcer une étude sur les violations de droits humains liées à l'orientation sexuelle et à l'identité de genre; et demande à la Commission de formuler des recommandations relatives à l'obligation des États de promouvoir et de protéger les droits humains dans ce contexte.

S'ils portent fruit, ces efforts marqueront la première occasion où la protection contre la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre sera officiellement reconnue par les États membres de la plus haute instance onusienne responsable du droit international en matière de droits humains; cela attirerait une attention mondiale sur cette dimension cruciale de la prévention du VIH.

Tel qu'affirmé dans le mémoire du Réseau : « Pour les personnes gaies, lesbiennes, bisexuelles et transgenre, la prévention de la transmission du VIH nécessite l'élimination de la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre. »

Le texte complet du mémoire est accessible à :

[www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/gaiesbienne.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/gaiesbienne.htm)

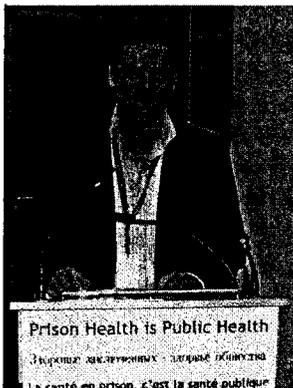
## Déclaration de Dublin sur le VIH/sida dans les prisons d'Europe et d'Asie centrale

Le VIH/sida est un grave problème pour les populations carcérales de l'Europe et de l'Asie centrale. Dans la plupart des pays (comme au Canada), les taux d'infection à VIH parmi les détenus dépassent de plusieurs fois ceux observés dans la population hors prison – *mais on ne fournit pas de mesures* adéquates de prévention du VIH en prison, bien qu'elles aient été introduites avec succès dans certains systèmes carcéraux et qu'on y ait constaté leur efficacité. Cette inaction a de graves implications pour les droits humains et la santé publique.

La *Déclaration de Dublin sur le VIH/sida dans les prisons d'Europe et d'Asie centrale* a été lancée le 23 février 2004 à Dublin, Irlande.

Elle offre un cadre pour l'élaboration d'une réaction efficace au VIH/sida en prison, fondée sur des pratiques exemplaires et des données scientifiques mondialement reconnues, ainsi que sur l'obligation des États de réaliser les droits humains fondamentaux des personnes incarcérées. Bien qu'elle concerne l'Europe et l'Asie centrale, la Déclaration est extrêmement pertinente au contexte canadien.

Le directeur général du Réseau juridique, Ralf Jürgens, a participé à l'élaboration de la Déclaration; et le Réseau fut l'un des premiers organismes à l'endosser. Le texte complet de la Déclaration est accessible à [www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/prisons.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/prisons.htm)



Ralf Jürgens donnant un discours au sujet des droits humains des personnes vivant avec le VIH/sida à l'occasion du lancement de la Déclaration de Dublin.

## Mobiliser les communautés pour agir contre le stigmatisme et la discrimination

Des représentants d'organismes communautaires de partout au Canada ont participé à un atelier de trois jours organisé par le Réseau juridique (à Montréal, les 30 janvier et 1<sup>er</sup> février 2004), afin d'élaborer des plans d'action pour réagir au stigmatisme et à la discrimination liés au VIH/sida. Tel qu'expliqué dans le numéro 11 des *Nouvelles du Réseau* (août 2003), cet atelier fait partie d'un projet annuel (2003-2004) visant à réduire le stigmatisme et la discrimination au palier local.

L'atelier a donné l'occasion aux participants d'élaborer et de partager des plans d'action fondés sur divers modèles de mobilisation communautaire. Depuis quatre mois, ils échangent de l'information et des expériences par le biais d'un serveur de liste; d'ici la fin du projet, ils partageront aussi les réussites et les défis rencontrés dans la mise en œuvre de leurs plans d'action. Le Réseau préparera également un formulaire d'évaluation finale à leur intention. Nous pouvons déjà affirmer qu'il s'agit de l'un des projets les plus exigeants que nous

ayons entrepris. Cela s'explique en partie par le fait que Santé Canada n'a accordé qu'un financement annuel aux projets d'accroissement de la capacité, alors qu'il est clair que de telles initiatives nécessitent des efforts sur plusieurs années. Par ailleurs, les organismes communautaires tendent à être si surchargés de demandes croissantes que l'amorce d'actions stratégiques à long terme contre le stigmatisme et la discrimination au palier local peut leur sembler difficile, voire impossible. Enfin, alors que le Réseau se concentre généralement sur la recherche et la défense des droits, ce projet qui porte sur l'accroissement de la capacité ajoute des cordes à notre arc.

Pour plus d'information sur ce projet : [www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/discrimination/projetdemobilisation.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/discrimination/projetdemobilisation.htm)



Travailleurs communautaires de partout au Canada réunis pour l'atelier.

## Les militants pour les microbicides, traitements et vaccins anti-VIH préparent un énoncé conjoint

À la lumière de la consultation d'experts tenue par le Réseau juridique à Montréal, en novembre dernier (voir *Nouvelles du Réseau*, numéro 13, janvier 2004), les militants pour les microbicides, traitements et vaccins anti-VIH se sont lancés dans la préparation d'un ordre du jour commun pour accélérer la recherche et le développement et favoriser l'accès mondial aux traitements anti-VIH/sida et à de nouvelles technologies de prévention.

Le Réseau coordonne les activités de suivi à cette consultation et mettra sur pied un comité de référence qui fournira des conseils stratégiques pour faire progresser cet ordre du jour commun.

Trois documents seront publiés dans les prochains mois : (1) un Plan d'action révisé sur les

microbicides, traitements et vaccins anti-VIH (fondé sur les commentaires issus de la consultation de novembre 2003); (2) un Énoncé conjoint d'engagement; et (3) un bref document de fond sur les bienfaits d'un ordre du jour commun aux domaines des traitements et éventuels microbicides et vaccins anti-VIH.

Une fois l'Énoncé d'engagement finalisé, la coordonnatrice du développement communautaire du Réseau (Elana Wright) le disséminera à grande échelle, afin qu'il soit endossé par des organismes et experts de partout au monde, dans le cadre d'un vaste effort de collaboration élargie et mieux informée entre les militants des trois domaines. Pour les plus récentes nouvelles sur cette initiative : [www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/vaccins.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/themes/vaccins.htm)

## Politiques publiques fatales : le VIH/sida et l'(in-)action gouvernementale

Au moment où la communauté du VIH/sida attend de savoir si l'octroi à la lutte contre l'épidémie sera augmenté dans le prochain budget fédéral, le directeur général du Réseau juridique, Ralf Jürgens, a jeté un coup d'œil sur dix ans de « politiques publiques fatales » en matière de VIH/sida et constaté que « l'élaboration de politiques dans le domaine du VIH/sida, au Canada, se caractérise par l'inaction gouvernementale et par l'absence d'un cadre de politiques cohérent. »

Ralf a exprimé ces propos alors qu'il était conférencier invité à la 3<sup>e</sup> Conférence annuelle

sur les affaires publiques et la société civile du Collège Arthur Kroeger, à l'Université Carleton (Ottawa), le 22 janvier 2004.

Son allocution exhorte les responsables des politiques à délaisser leurs « approches de politiques timides et à l'emporte-pièce », au profit d'une stratégie cohérente, fondée sur la promotion des droits humains et de la santé publique; et elle renferme une série de recommandations à l'intention du nouveau gouvernement fédéral. Le texte complet est accessible (en anglais) à : [www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/rights\\_approach.htm](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/rights_approach.htm)



## À l'interne

### Nouveaux membres du conseil d'administration

Plus d'information  
sur les membres  
de notre C.A.:

[www.aidslaw.ca/  
francais/lereseau/  
conseiladmin.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/lereseau/conseiladmin.htm)

Le conseil d'administration du Réseau accueille deux nouveaux membres, pour combler les sièges récemment laissés vacants par le départ de Marlene Daley et de Ken Clement. **Laverne Monette** est une Ojibway bispirituelle, avocate et coordonnatrice provinciale de l'Ontario Aboriginal HIV/AIDS Strategy. Originnaire de Winnipeg, elle a cofondé le *2-Spirited People of the 1<sup>st</sup> Nations* ainsi que le Réseau canadien autochtone du sida et a siégé au conseil d'administration de ces deux organismes. Elle s'implique dans plusieurs conseils et comités touchant le VIH/sida et les communautés autochtones.

Intervenante communautaire et militante pour la réduction des méfaits, **Darlène Palmer** travaille depuis 1995 chez CACTUS, un organisme de réduction des méfaits qui gère un comptoir d'échange de seringues et offre du soutien aux travailleurs sexuels à Montréal. Depuis 1996, elle coordonne le Réseau SurvUDI Montréal, une étude québécoise sur le VIH/sida et les utilisateurs de drogue par injection. Elle siège aussi au conseil d'administration de Méta d'Âme et est impliquée auprès du « North American Opiate Medication Initiative » (NAOMI).



## À venir

### « DROITS HUMAINS DANS L'EXCLUSION : le VIH/sida, les détenus, les utilisateurs de drogue et le droit » Bangkok, 9 juillet 2004

Les membres du Réseau juridique qui assisteront à la XV<sup>e</sup> Conférence internationale sur le sida, à Bangkok, Thaïlande, devraient s'inscrire dès maintenant à la conférence satellite d'un jour qui aura lieu juste avant AIDS 2004, soit le vendredi 9 juillet.

Dans plusieurs régions du monde, les taux de VIH sont élevés parmi les utilisateurs de drogue par injection et les détenus; et l'échec à mettre en œuvre des mesures de réduction des méfaits et à fournir des soins, des traitements et du soutien adéquats soulève d'importants problèmes de droits humains.

Co-organisée par le Réseau juridique canadien VIH/sida, la Lawyers Collective HIV/AIDS Unit (Inde) [[www.lawyerscollective.org/](http://www.lawyerscollective.org/)], l'International Harm Reduction Development [[www.soros.org/initiatives/health/focus\\_areas/ihrd](http://www.soros.org/initiatives/health/focus_areas/ihrd)] et le Thai Drug Users Network, la conférence satellite donnera aux participants des pays en développement et des pays industrialisés une occasion de discuter et de collaborer à ces dossiers cruciaux. Cet événement est co-parrainé par le Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) [[www.unaids.org/en/default.asp](http://www.unaids.org/en/default.asp)].

Pour s'inscrire : [www.aidslaw.ca/bangkok2004/f-bangkok2004.htm](http://www.aidslaw.ca/bangkok2004/f-bangkok2004.htm)

### Le juge Michael Kirby à l'a.g.a. 2004 du Réseau

L'assemblée générale annuelle (a.g.a.) de 2004 du Réseau juridique, qui se tiendra à Montréal du 10 au 12 septembre 2004, promet d'être grandiose. Le juge Michael Kirby de la Haute Cour de l'Australie (l'équivalent de la Cour suprême du Canada) sera l'un de nos conférenciers. Le programme comprendra aussi des ateliers sur (1) « Le VIH/sida, les politiques sur les drogues, la réduction des

méfais et les droits humains »; (2) « Test obligatoire du VIH : comment endiguer la vague »; et (3) « Les microbicides, traitements et vaccins anti-VIH : une action conjointe dès maintenant! ». D'autres conférenciers et ateliers s'ajouteront au cours des prochaines semaines et des informations supplémentaires seront déposées sous peu à [www.aidslaw.ca/francais/Contenu/evenements/futurs.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/evenements/futurs.htm).

Réservez ces dates dès aujourd'hui! Nous avons hâte de vous revoir à Montréal en septembre.



Le juge Michael Kirby



## Commentaires et réactions

*Monsieur Elliott,*

*Je vous félicite pour les excellents contre-arguments que vous avez apportés, en entrevue à l'émission « The Current », à la radio de la CBC. Ayant passé une dizaine de minutes à protester devant ma radio en écoutant les explications du Grand Séminaire de Montréal, puis la défense faible (voire nulle) de Peter Yeoman relativement à la politique d'exclusion des candidats policiers séropositifs, votre argumentation claire, simple et méthodique pour endiguer cette résurgence d'hystérie liée au VIH/sida était plus que bienvenue. Vos propos m'ont fait retrouver mon sang-froid.*

*-Murray B. Hay, Université Laval, Québec*

*Votre intervention dans le dossier du test obligatoire du VIH au Grand Séminaire est explosive!*

*-Thomas Waugh, Université Concordia*

*Je vous félicite chaleureusement pour votre lettre au Cardinal Turcotte, qui [lançait] un message clair aux employeurs. Il est incorrect d'exclure les employés potentiels qui ont le VIH. Je suis très content de votre action et je vous appuie entièrement!*

*-Michael Peters, Montréal*

*Bonjour M. Jürgens,*

*Je vous écris un mot pour vous féliciter de votre article dans Le Devoir.*

*Excellent travail... Salutations.*

*-Réjean Thomas, MD, président, Clinique médicale l'Actuel, Montréal*



## Nouvelles ressources

*Revue canadienne VIH/sida et droit, volume 8, numéro 3, décembre 2003 :*

*[www.aidslaw.ca/francais/Contenu/docautres/bulletincanadien/Vol8no32003/f-issue.htm](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/docautres/bulletincanadien/Vol8no32003/f-issue.htm)*

*« Human Rights for People Living with HIV/AIDS », exposé de Ralf Jürgens à la conférence « Breaking the Barriers – Partnership to fight HIV/AIDS in Europe and Central Asia », Dublin, 24 février 2004 :*

*[www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/HR\\_PLWHADublin\\_feb2404.pdf](http://www.aidslaw.ca/Maincontent/issues/discrimination/HR_PLWHADublin_feb2404.pdf)*

*Procès-verbal de l'a.g.a. de 2003 du Réseau, y compris le discours programme de Stephen Lewis, envoyé spécial de l'ONU pour le VIH/sida en Afrique : [www.aidslaw.ca/francais/Contenu/evenements/aga2003/f-2003AGM\\_proceedings.PDF](http://www.aidslaw.ca/francais/Contenu/evenements/aga2003/f-2003AGM_proceedings.PDF)*